

ГОЛОС УКРАЇНИ

Влада — Радам!

Газета Верховної Ради України

◆ № 185 ◆ Вівторок, 24 вересня 1991 року ◆

Ціна 5 коп.



«ГОЛОС» У ЦІНІ

Газетний плюралізм майже витіснив те, що так не любить наш брат, журналіст, і презирливо називає офіціозом. Інформаційний монстр-монополіст ТАРС розпався на цілком суверенні агентства, і ми тепер можемо прочитати про важливі події в інтерпретації як колишніх, так і нинішніх органів. Але серйозна ділова людина не обійдеться без «Голосу України»: перш ніж вивчити закони ринку, треба вивчити закон. Незнання його не звільняє від відповідальності. А що стосується Закону про мови, то він реалізується мовою законів. Як бачимо, навіть на Бессарабському ринку попит на «Голос» зростає. А передплата ціна залишається незмінною — 19 карбованців 80 копійок на рік. Офіційна, ділова інформація в нашій газеті з наступного року стане ще й оперативною — вирішено питання про друк газети в кількох регіонах України. Наш індекс — 60955.

Фото Миколи
КОЗЛОВСЬКОГО.

В ЧОРА до Києва з офіційним візитом прибув міністр фінансів Федеративної Республіки Німеччини Тео Вайгель. З нього прийняв Прем'єр-міністр України Вітольд Фомін. Після цього в приміщенні прес-центру МЗС України відбувся прес-конференція пана Вайгеля для українських та зарубіжних журналістів, доповідний звіт про яку читайте в наступному номері «Голосу України».

П РЕЗИДЕНТ СРСР М. Горбачов видав указ про створення комітету у справі підготовки і проведення військової реформи при Державній Раді СРСР.

3 АМІСТЬ ЛКСМУ з'явилася нова організація — Союз молодіжних організацій України (СМОУ). Таке рішення прийнято XXVII з'їздом цієї юніонівської масової молодіжної організації. Цей XXVII з'їзд став юдочас і першим установчим. СМОУ закликає про себе як громадську організацію, що захищає інтереси молодого людин. її права.

У ЖЕЛЕЗНОВОДСЬКУ вчора розпочалися переговори з урегулювання кавказького конфлікту. У робочій зустрічі беруть участь: Президент Азербайджану Н. Муталібов, Голова Верховної Ради Вірменії Л. Тер-Патросян, керівники НКАО, представники азербайджанської й вірменської общин цієї автономної області. Посередницями виступають Президенти Росії та Казахстану Б. Єльцин і Н. Назарбаєв.

У ТАЛЛІННІ вчора відкрився нарада гопів урядів Лівії, Лівії та Естонії з представниками міжнародних фінансових організацій — міжнародного валютного фонду, Європейського банку реконструкції і розвитку, Північного інвестиційного банку. На нараді обговорюються питання, пов'язані з банкрутством Балтійських держав стили членами засесійного банку й міжнародного валютного фонду.

3 А РЕЗУЛЬТАТАМИ референдуму за незалежність Вірменії проголосувало 99,31 відсотка виборців.

Голос України

Засновник —
Верховна Рада
України

АДРЕСА РЕДАКЦІЇ:

152847

Київ, вул. Метельова, 4

ТЕЛЕФОНИ
РЕДАКЦІЇ ГАЗЕТИ:

Принятельні —
446-92-11

Відповідаючий
секретар —
446-72-63

Завідуючий інформаційно-
441-84-42, 214-71-54
[телефакс]

ВІДБІЛКИ:
персональні —
441-84-52,
441-85-64

ліста — 441-82-05,
441-79-61,

економіки — 441-38-07,

аграрії — 441-86-18,

мінеральних —
446-91-38

оздоров'я —
441-84-06,

соціальних питань —
441-88-85,

екології — 441-88-59

культури — 441-86-44,

спорту — 441-88-08

інформаційних —
446-61-13,
441-86-18

Історії України —
441-88-52,

вісником питань —
441-88-52,

реклами — 441-89-44,

Бухгалтерія —
441-84-85.

Рукониси
не ризуються
і не повертаються.

Індекс 60955

Тираж 156.200

Передплата ціна на рік
19 руб. 80 коп.

Газета виходить
5 разів на тиждень.
У вихідні на 8 сторінок,
у середу, четвер,
п'ятницю та суботу
на 16 сторінок.

Л. КРАВЧУК У КАНАДІ

ОТТАВА, 23. (Кор. ТАРС Валентин Васильєв). Голова Верховної Ради України Леонід Кравчук прибув сьогодні в Оттаву, у ході якого він зустрінеся з Прем'єр-міністром Канади Брайаном Малруні та іншими канадськими керівниками.

На аеродромі військової бази Аллендер, поблизу Оттави, де побачив канадський і ново-бланшій українсь-

кий національний прапор, Л. Кравчука та офіційних осіб, які його супроводили, вітала міністр закордонних справ Канади Барбара Макдугалл.

Перебачаючи, що основну увагу на зустрічках Голови Верховної Ради з канадськими представниками буде приділено обговоренню питань розвитку економічного співробітництва між двома краї-

нами. Під час недавньої поїздки до Канади про головні Канада надати Україні ряд кредитів на 50 млн. доларів і технічну допомогу.

Оттава вітала проголошення незалежності України, але підкреслила, що про офіційне визнання самостійності республіки і встановлення з нею дипломатичних відносин мова може йти ли-

ше після проведення референдуму, який має бути на готує.

Л. Кравчук у ході свого триденного візиту зустрінеся в Оттаві і Торонто також з представниками української громади, яка відзначає в ці дні соту річницю початку українського еміграційного руху. Тепер тут налічується понад мільйон канадців українського походження.

ВІЗИТ ДО ШТАТІВ ПОЧАВСЯ У КИЄВІ

ТАКИЙ ПІДСУМОК ЗРОБИВ ЛЕОНІД КРАВЧУК ПІСЛЯ ЗУСТРІЧІ З МІНІСТРОМ ФІНАНСІВ США НІКОЛАСОМ БРЕЙДІ

Ісправді, незважаючи на те, що розмова тривала лише 30—40 хвилин, сказав, що було чимало. Насамперед американського гостя цікавило, як складатимуться відносини між Україною і радянськими республіками після прийняття Акта про проголошення незалежності і чи будуть підписані новий Союзний договір та економічна угода між його членами. Але, на думку Брейді, саме від цього залежатиме американська фінансова допомога у цей скрутний для усіх час.

Відповідаючи на запитання міністра, Леонід Кравчук ще раз підтвердив, що про необхідність голови і на сесії Верховної Ради, і під час зустрічей з журналістами. Про підписання нового Союзного договору не може йти мова до одержання результату референдуму. Щодо економічної угоди, то над нею економісти, агрономи, проправа, а також, запропоновані Явлинським, нас не влаштовують, оскільки в його основі лежить принцип централізованої форми управління економікою. А вона ніколи не приведе до ринку і справжньої незалежності нашої держави.

Якщо ж нова структура буде дійсно союзом суверенних держав без централізованого управління, то Україна його підтримає.

Починаючи Брейді і щодо сплати державного боргу, на що Кравчук відповів, Україна свою частку буде виплачувати.

Коли мова зашла про конвенцію та підтримуваних союзних підприємств, які розташовані на території України, під її юрисдикцію, Ніколас Брейді зазначив, що дуже ретельно готується до цієї зустрічі. Гість ставив конкретні запитання про долю цих заводів. Їх поставили з сировини і матеріалами та майбутню продукцію.

На думку Голови Верховної Ради, не слід сьогодні змушувати підприємства переходити від випуску стратегічних ракет до виготовлення пральних машин. Їхній потенціал дозволяє сподіватися, що не за горами й космічне майбутнє України, розвиток якого, значно ж, проходить під прапорами мирних намірів. Але оскільки все ж таки промисловість нашої держави милитаризована, зашто, питання конвенції сьогодні стоїть на першому плані. Треба думати про

значне розширення випуску автомобілів та ряду господарських товарів широкого вжитку, виробів легкої промисловості, про модернізацію технічного апарату, на всіх підприємствах народного господарства, одне слово, про вихід України на рівень передових функціональних країн світу. Можливості, на початку зустрічі на Україну приїжджає делегация американських бізнесменів та підприємств, добре знайомих з питаннями конвенції, Кравчук зазначив, що з його боку розробляється все, щоб їхня праця на нашій землі мала успіх. І навіть на ті підприємства, на які ще жодного разу не ступала нога іноземця, буде відкрито «зелені вулиці». Це стає ще однією підтвердженням нашої відкритості та намірів жити у злагоді й мирі з усіма народами планети.

Кілька запитань гостя ставився й візиту Голови Верховної Ради України до США. Під час недавньої поїздки до Канади про головні Канада надати Україні ряд кредитів на 50 млн. доларів і технічну допомогу.

США та Канада, під час якого Кравчук матиме зустріч з Президентом США Джорджем Бушем та Прем'єр-міністром Канади Брайаном Малруні.

Леонід Кравчук висловив надію, що цей візит стане реальним кроком до налагодження взаємодіючих між керівниками держав та урядами.

Крім того, до програми візиту входить і зустріч з бізнесменами обох країн українського походження, на яких йтиметься про участь наших американських земляків у відновленні економіки своєї батьківщини. На думку Кравчука, вже нелегко в Україні стане для них і ринком своїх продуктів. І тією землею, де вони матимуть вигоду для себе і де зможуть показати свою належність до народу, з якого починається їхнє коріння. По завершенні зустрічі Голови Верховної Ради України та міністра фінансів США відбудеться на запитання журналістів. Останньою зустріч, Кравчук назвав і початком свого візиту до Америки.

Андрій БОБЧО, спеціальний кореспондент «Голосу України». Київ.

ЗВЕРНЕННЯ

ПРЕЗІДІ СЕКРЕТАРІАТУ СВІТОВОГО КОНГРЕСУ ВІЛЬНИХ УКРАЇНЦІВ З НАГОДИ ВІДВІДНИ ГОЛОВИ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ ПІВНІЧНОЇ АМЕРИКИ

Візитом і запискою українським співтоваришам, які традиційно українським гостинністю і належну поважку та визнання «за проголошення України незалежною державою» Актом від 24 серпня цього року. Президія Секретаріату СКВУ вірить, що референдум і прийняття цього рішення Верховної Ради й виявить волю українського народу жити у

вільній, незалежній українській державі.

Вітаючи нас, достойний Голово, й цією делегацией до України з нагоди візиту в Канаду і в США. Президія Секретаріату Світового Конгресу Вільних Українців вірить, що уряд та парламент України докладе всіх зусиль, щоб місце українців належне й міцне се-

ред державних народів світу й назавжди позбавляв колоніальних пут чужої імперії. Ми віримо, Президія Секретаріату СКВУ разом з цілою українською діаспорою допомогатиме вільній Україні і в цьому важливу, історичну вагу діяти. Нехай Господь благословить усіх громадян України і достаток вам сили й витривалості завершити це благородне діло, а ми будемо з вами.

За Президією Секретаріату СКВУ
Юрій ШИМКО, Президент, доктор Василь ВЕРНІГА, Генеральний Секретар, Торонто, 14 вересня 1991 року.

Парламентська хроніка

«ПОХОРОН» ВЕРЖКЛАДНО

ВЕЧІРНЕ ЗАСІДАННЯ 20 ВЕРЕСНЯ

Майже півтора століття ми жили чималим демократичним «могилишам» назавжди похованим капіталізм, а «принцип комунізму» стане вистріляти підземі. Проте що швидко, що так сталося, коли «принцип» перестав лаяти не тільки Серпуху, а й багато інших країн світу. Нині ми присутні ще на одних «похоронах» — тоталітарній

системі. Але при цьому бачимо, у тому числі й народних депутатів України, хвилює проблема безбесісного демократизму. Це похвала під своїми улашками і нас. Тим більше, що ці величезні фортеці нацизму менш ніж невдоволю, що першим поше падає — улашки нашого мурів, які виступили чинидали. Тому на вчорашню

му засіданні народні обранці України й ці представники нашої республіки у Верховній Раді Союзу, вирішили виробити спільну позицію щодо делегування представників до Рад Республік та Рад Союзу Верховної Ради СРСР. Головуючий відмінив три основні політичні лінії та три ліній думок щодо цих проблем, підтриманих більшістю парламентаріїв. Перше. Брати участь у роботі Верховної Ради СРСР.

у Рад Республік і Союзу, але при цьому чітко визначити статус участі, принципи, межі перебування у Верховній Раді.

Друге. Визначити все це на перехідний період. Третє. Визначити це тимчасово, доти не буде проведено референдуму. Після цього можна змінити, доповнити або переглянути свої погляди з цього питання.

Тому дала обговорення не тільки саме в ці тодішні дні. Переважна більшість парламентаріїв сходила на той час, що необхідно інтегрувати Союзу «похоронну»

(Закінчення на 3-й стор.)

СТВОРЮЄТЬСЯ ПАРТІЯ ЛВОЦЕНТРИСТСЬКОГО СПРЯМУВАННЯ

ІНФОРМАЦІЙНЕ ПОВІДОМЛЕННЯ

Відповідно до пропозицій громадян України та ініціативних груп на місцях 18 вересня цього року відбулося засідання організаційного комітету по створенню нової української партії лвоцентристського спрямування.

Оргкомітет пропонує ініціативним групам в областях, районах, населених пунктах і трудових колективах ширше асистувати роботі по створенню нової партії.

Для перипілки обласних ініціативних груп повідомляємо номери контактних телефонів у Львові:

291-62-66 з 18.00 до 18.00 щоденно.
291-63-23 з 9.00 до 12.00 з суботи і неділя.

Відкрити рахунок у банку для збирання коштів не підготувано і проведення з'їзду, подальшу підтримку партії. Його номер Р24231 у Пенсильському відділенні Ощадбанку РСР № 3715.

ЗАЯВА ОРГКОМІТЕТУ

Україна не роздіржана!
Наша і тривога переозвучується.

Шлях незалежності, утвердження державності, на який беззастовито став Україна, сьогодні — це виклик. А загроза краху економіки, збубниження людей, не включення на безпеку диктатур. Виникли гострі соціальні проблеми середніх і малих підприємств та в межах периферійного Союзу РСР. У цей непростий час звертаємося до всіх, кому не байдуже доля України.

Багато з нас важко перенесли заборону Компарті України. Проте розуміємо, що за всіх існують потреби, це реально — це заради керівництвом КПРС інтересів суспільства, яка тривала довгий час. У тому і наша спільна вина: ми допустили це зрадити своєю лояльністю, тягнулися за центром, а він як у тупик.

Сьогодні нехай було б склалася за постанову про за-

борону діяльності партії, зв'язки з себе відповідальність за майбутнє України. Ім кожен не дозволяє се робити. Вони амгає комуністичні дії. Ми говоримо: нехай кожен з нас збереже свою свободу, а не свободу України. Небачено умином для цього вживаємо створення нової лвоцентристської політичної сили, яка б змалювала собі опору серед тих, хто живе сьогодні.

Основні її гасла бачимо такими:

- права людини;
 - громадська згода;
 - гуманізація соціальних інтересів;
 - соціальний захист населення;
 - права держави;
 - духовне відродження.
- Землимаєм одноступіть згуртуватися під цими гаслами. До минулого повернення не буде, майбутнє залежить від нас.
- Слово! Справедливості! Соціалізму!

СКЛАД ОРГКОМІТЕТУ

1. БОГАНІРЬОВА Раїса Василівна — лікар, народний депутат України. 2. НАШКО Ірина Іванівна — виконавчий директор міжбанківського комітету ЛКСМУ (МДС). 3. ГАЙЦЕВ Павло Савинович — голова голопсу, народний депутат України. 4. ГЛУШЕНКО Віктор Антонович — редактор Мировисної районної газети, член Президії Київської обласної Ради народних депутатів. 5. ДАНІЛІН Микола Олександрович — депутат Волинської районної Ради народних депутатів. 6. ДРОЗД Віктор Андрійович — журналіст. 7. ЗАДУЯК Микола Іванович — член Президії Верховної Ради України. 8. ЗЕЛІНСЬКИЙ Ігор Петрович — академик, ректор Одеського державного університету. 9. КОСТЕНКО Наталя Василівна — професор Київського державного університету. 10. МАРЧЕНКО Володимир Романович — народний депутат України. 11. МОРОЗ Олександр

Олександрович — народний депутат України. 12. ОЛІПНИК Борис Ізідор — академік, проф. народний депутат СРСР. 13. ПАРАНИЧ Микола Кирилович — референт кардинального депутата України, Ірина Закарпатської області. 14. ПАВЛІВЧУК Костянтин Андрійович — ветеран, директор музею, Чернівці. 15. ПРОНІН Володимир Опасович — член Координаційної ради марксистської платформи, Київ. 16. ПРОТАСОВ Валентин Іванович — трубоброкатин, народний депутат України, випускник Ровенського. 17. СТАСОВСЬКИЙ Василь Іванович — учитель, заступник голови голопсу, Воронин Чернухінської області. 18. ТАЦІК Василь Якович — ректор Української юридичної академії. 19. ТОЛСТОУХОВ Анастасій Володимирович — народний депутат України. 20. ТРИЗНА Валерій Сергійович — шахтар, народний депутат України.

«ПОХОРОН» ВІДКЛАДЕНО

(Зачислення,
Початок на 2-й стор.).

манду», а не «реанімаційну бригаду». Хоча дехто не проти продовжити агонію тоталітарної системи, а можливо, в такій сподівалася на її оновлення. Принаймні багато хто саме так сприйняв виступ народного депутата Світлана Остроушенко, яка нагадала про те, що один референдум уже був і той народ висловив однозначну. Ток і під нас наступило, як вона вважає, має бути поставлено питання не тільки про незалежність України, а й про те, чи буде Україна вступати в союзні відносини з іншими республіками. До речі, павлона Світлана Зіньорина не вперше пробує «протохнуту» цю тезу. Приміром, пригадує де П формулювання під час обговорення концепції нової Конституції України. І ось тепер знову. Це тоді й відповіли, що це право Верховної Ради вирішувати «вступати чи не «вступати», один представник Причорномор'я та ка відповів, очевидно, не задовольнившись. А щодо того, щоб на референдум було ще одне питання, то ми маємо вже досвід весококого, коли центр так хитроудро закрутив його, що сказав «так» — погано, сказав «ні» — теж не краще. Ток, напевно, досить хитрувати з каро-

дом, як і говорити від імені своїх виборців. Так, як, зокрема, спробував це зробити народний депутат Анатолій Ягоров. На його думку, виборці, яких він представляє, мають позицію, протилежну тій, що висловила більшість народних депутатів при обговоренні даного питання. Мовляв, люди хочуть бути в Союзі.

А далі — заступання про Югославію, націлювання на одного з парламентарів ярлика тину «переворобований перший секретар райкому компарті». Це свідчить про позицію людини більше, ніж пом'янутою слова про те, що, мовляв, делегація вирай неохоче для виокремлення, ким же має бути цей Союз. По суті, названі два виступи звучали дисоносом серед багатьох інших. Але вони по-своєму теж корисні. Адрже свідчать про нову позицію в парламенті. І на мою думку, краще виступати відкрито, ніж працювати «тихою сапою». І не засуджуючи, а спавіб мали б сназити ім за це представники німнішої більшості.

Стосовно дальшої поспіш парламенту України щодо Союзу, то народний депутат Іван Драч запропонував формулювання пункту, який повинен об'єднати всіх народних депутатів. А звучати він має так: «Визнати Верховну Раду Союзу РСР на перехід-

ний період Верховною Радою по демонтажу колишнього СРСР і органом утвердження незалежних держав з колишніх республік Союзу, в тому числі й України». Проте ці реліфея пропозиція, як і ряд інших, очевидно, буде врахована комісією, що працюватиме над ними.

Прагнення кожного висловитися призвело до того, що депутати «заговорили» сесію й забули про зазначення в Москві, яке розпочинається 9 жовтня. Пленарій ж засідання Верховної Ради України продовжується лише 3 жовтня, і майжеовірно, що протягом цього дня буде прийнято якийсь конкретне рішення. Ток коли один з народних депутатів назвав (у приватній розмові) 20 вересня засідання парламенту України поганим колгоспним збором, то частково він, напевно, все-таки мав рацію. Бо неспадати всі пропозиції до комісії — це менше німуну, який могла б зробити сесія цього дня. А незалежність щодо того, як бути й засіданням у Москві 9 жовтня, може не тільки відкласти «похорон» тоталітарної системи, а й посприяти спрам певних сил реанімувати її.

Василь ТУГЛУК,
парламентський кореспондент «Голосу України».

Чернобиль

НА ТРОТУАРАХ ВЛАДИ

За постановою Київського обласного комітету приміщення будинку на Михайлівській площі, що раніше займав обком КПУ, передано Мінчорнобилью України. Для нього це вже четверте місце, де доводилося працювати. Є місце, що, врешті-решт, і остаточно.

Минулого тижня вже було перевезено документи, справи. Але Київська міська Рада розпорядилася не пускати міністерство в будинок, який вважає своєю власністю.

От опинилися працівники Мінчорнобилья з ключами від нових кабінетів на вулиці. Припинилося роз'яснення безлічі червонобильських питань...

Олександр БЕУС.

Фото
Миколи КОЗЛОВСЬКОГО.



МІНЧОРНОБІЛЬ
УКРАЇНИ

БУДУТЬ НОВІ КУПОНИ

З метою введення в обіг на території республіки купонів багаторазового використання Кабінет міністрів України доручив відповідним міністерствам і відомствам республіки визначити порядок продажу населенню товарів, оплати робіт і послуг.

Витовтвення купонів буде

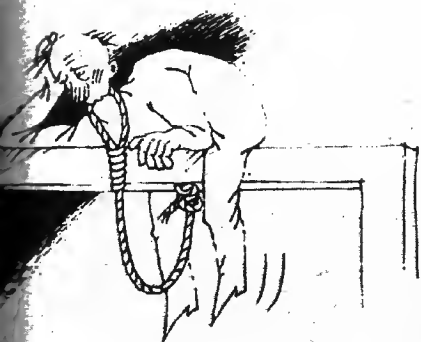
здійснено на повну суму грошей, необхідних для нормального функціонування грошової системи України. Порядок їх видачі населенню, обліку і вилучення з обігу установлює Національний банк України.

Прес-служба
Прем'єр-міністра України.

10 вересня надрукували повідомлення, в якому йдеться про те, що «за кілька днів до смері» ретар ЦКР координували сьомого відділу.

ти, біль, надія

А ДНІПРІ



ого від по-
але ця над-
роком для
масштабу не

ори прибув
р. Шевчен-
КПУ, а
голови рай-
диримир Лис-
«Треба від-
жати цих
и інших» —

І ШАНС

республікан-
ого комітету

резолуції
якої я
ентувати за-
Сумської
родного де-
Воробйова.

припинити
«Але за
рше, у най-
виконком
мився пере-
належало
Раді, а,
25 вересня
діного рефор-
наонавської
вдником Ра-
їдного до-
самим де-
усу облас-
остан-
очно визна-

Х ЕКОНОМІСТА

зоотехніка,
а цукроле-
ності, ко-
ектування,
пикаря...
ний, від-
ною оброб-
останнім
поступає
м. Та й ці-
усоча» — до

продавати
малими, та

читати свою позицію. Як-
що цього не трапиться,
страйк відновиться, але
вже у значно більших мас-
штабах, оскільки за рішенням
сходу городян страйковий ко-
мітеті зараз створюються на
всіх підприємствах. Серед
вимог мітингу також — від-
ставка обласного прокурора
та його заступника, припинення
випуску компартійної
газети «Лейська правда»
(нині «незалежна» «Сумщи-
на»), реформування на ба-
гатопартійній основі облас-
ної комісії по організації та
проведенню всенародного ре-
ферендуму, виборів Прези-
дента республіки.

Віталій МАКСЮТЕНКО,
власний кореспондент
«Голосу України»
Суми.

Телеграфним рядком
з Луцька

ДОРОГА КАРТОПЛЯ

Старожили Волині не пам'я-
тають, щоб осени кінограм
картоплі на ринку коштував
2-3 карбованці. Незважаючи
на високі ціни, черги не змен-
шуються, напруга не спадає.
І на це є причина: локі що
в області заготовлено 10,4 тис-
яч тонн картоплі проти 25
тисяч тонн на такий же період
минулого року.

ПОІЗДКА У США

З метою вивчення умов
для створення спільних лід-
приємств у серпні цього ро-
ку на Волинь приїздила група
американських бізнесменів.

Кілька днів тому за океан
випетіла делегація з Волині
на чолі з головою обласної
Ради В. Блаженчуком. Мета
поїздки — налагодження еко-
номічного, науково-технічного і
культурного співробітництва,
організації фермерських гос-
подарств на Волині.

ЛЕВКО ЛУК'ЯНЕНКО НА
ВОЛИНІ

Одні з тридцяти дев'яти
претендентів у кандидати в
Президенти України Левко
Лук'яненко лобував у Волин-
ській області. На театральному
майдані відбувся багатотисяч-
ний мітинг, на якому зиступав
кандидат у Президенти Укра-
їни.

ПОПИТ НА
«ВОЛИНЯНКУ»

Щорку виробництво мал-
літражних автомобілів, які ан-
пусає Луцький автозавод,
зростає на 500 штук, усього ж
за рік випускається 17 тисяч
лопулярних машин, особливо
серед жителів Скібіру, Дале-
кого Сходу, Крайньої Півночі.

ДІМ МОЛИТВИ

Відбудовано на кошти хри-
стіян євангелійської віри у
Луцьку. Його зап'ялічує 1500
місць. На відкритті Дому побу-
вали гості з багатьох областей
України, а також проповідники
і місіонери з-за кордону.

РЕДАКТОР ГОЛОДУЄ

В одному з останніх номерів
Волинської інформаційно-роз-
аажальної газети «Репортер»
редактор цього видання В. Ре-
ров словився, що є оголо-
шує голодування з 1 по 30
вересня цього року. Мотив —
боротьба з консерватизмом
екстремістськими силами, які,
на думку редактора, робили
спроби звернути редакційний
колектив з незалежного від
будь-яких партій і рухів курсу.

Богдан БЕРЕЖЕТА,
журналіст.

Справи духовні

БЛАГОДІЙНІСТЬ — ЗАВЖДИ

Нашу республіку відвідає
представник Генеральної кон-
ференції церков адептства
сьогодня Дональд Рей-
нальдс і реитор Південно-За-
хідного християнського іолед-
жу США Сіріл Міллер. Бізніс
представників цієї християн-
ської церкви має на меті надан-
ня благодійної допомоги насе-
ленню, що потерпіло від чо-
робицького лиха.

В Америці ця церква протес-
тантського спрямування займа-
ється виробництвом екологіч-
но чистих продуктів харчуван-
ня, вилусом релігійної літера-
тури, володіє широкою мере-
жею лікувальних закладів. Гро-
мадні адептисти цього дня є у
186 країнах світу. Це 30 тис-
яч місцевих церков, які від-
відують 6 мільйонів чоловік.

«Євро-ІКС».

ХОТІВ БИ ПОЧИТАТИ

Передплата-92

Олег МАРЦЕНЮК, голова ви-
конкому Вороновської селищ-
ної Ради Вінницького району:

— З першого ж номера почав
уважно читати «Голос Украї-
ни» і став лрхильником газет-
ки. Добре, що тут іде інформ-
ація на всіх рівнях, зустрічає-
ся чимало кореспонденцій «ізо-
минок», позаявляється і позаку-
писне парламентське життя.
Але чомусь мало пишеться про
роботу Рад, особливо місце-
вих. Не висвітлюється, як сприй-
маються людьми прийняті
Верховною Радою України за-
копи.

Іван ПОЛИЩУК, директор
Вороновського «Агромашу»
Вінницького району:

— На сільську тематику тре-
ба не лисати, а кричати. Тут
стільки проблем, що й оком
не окине. Тільки на вах
ми долаємо атмосферу, ко-
му чи індивідуальному секто-
ру. Самі ж, по суті, під корінь
рубасмо гарні ідеї: даємо, на-
приклад, селянам землю, а
техніку не даємо, або фер-
меру, який займається тварки-

нктвом, не постачасмо кор-
мів... Чом не тема для за-
галом прекрасної рубрики
«Куді ідеш, українське село»?
Валентина БАГНЕТА, вихова-
телька дитячого садка № 62,
Вінниця:

— Люди втомилась від полі-
тики, втомилась від обіцянок,
порожніх полнці крамниць. І
так усе дістається, вирішуеть-
ся на нервах. А тут ще при-
йдеш додому, розгорнеш газ-
ету — ті ж самі проблеми.
Більше давайте матеріалів для
душі, для родини, забезпече-
ння їх злагоди. В цьому плані
редакційною знахідкою ви-
дається «Катеринина вітальня»,
тільки чому нині вона з'явля-
ється рідко?

Надія ГУРАЛЕВИЧ, директор
Гніванського універмагу Тис-
рівського району:

— Люди стали якісь злі, не-
доброзичливі. Думають, що
ми, торговельники, всіма бла-
гами користуємось. Як там

блага, коли приїдемо на базу,
а взяти нічого. В чому ж при-
чина? Розкрийте, покажіть її
на сторінках газети, будемо
дуже вдячні.

Валерій ЛЕВКОВИЧ, зауч
Сосонської середньої школи
Вінницького району:

— Я й досі залишаюсь за-
тятим лрхильником ашої га-
зети, але на наступний рік
принципою не передплачу її.
Бо приходить «Голос України»,
як правило, із запізненням на
2-3 дні, а кому ж потрібна
застаріла інформація? В одно-
му з номерів прочитав, що є
попередня домовленість про
друкування газети в кількох
крупних областях. Це, мовляв,
дозволить поліпшити станови-
ще з доставкою. Не вірю. Як-
що за цілий рік не змогли йо-
го поліпшити, то, мабуть, і те-
пер нічого не зробиться.

Записав
Валерій ЛАЗАРЕНКО,
власний кореспондент
«Голосу України»
Вінниця.

Це ж треба!

МІСЬКВИКОНКОМ
ПОПЕРЕДЖАЄ

А лопе... жакє він, я... Міністерство охоро-
ни здоров'я, що пили горілку, палили цигарки
дуже й дуже шкідливо. Правда, Дніпропет-
ровський міськвиконком, а мова йде про ньо-
го, заодно збагатив вітчизняну науку та прак-

тику неоціненим надбанням. Виіс ясиість у
проблему, над якою давно бились широкі вер-
стви медиків, ледарогів, громадськості і особ-
ливо батьків: з якого віку асе-таки можна п-
ти й лалити?

Річ у тім, що за рішенням міськвиконкому
у Дніпропетровську тепер горілка й тютю-
нова продукція реалізується винятково за
списками і в обмеженій кількості. По лящці
на місяць кожному, хто досяг 21 року, і по три
пачки сигарет (теж на місяць), але аж з 18
років. Причому це стосується і жінок та ді-
чат, і чоловіків та хлопців, незалежно від того,
палать вони чи ні, п'ють чи давно належать
до сумнозвісного товариства тверезості.

Щодо лорції спиртного на кожному, краще
промовчимо. У нас зрештою величезний дос-
від створення безалкогольних зон та регіо-
нів. А ось з лривоуд трьох лачок цигарок на
брата сніажемо: дуже мало. На думку бага-
тьох дніпропетровців, тут араховано, щоб бу-
ло чим торгувати й слекулянтам. Бо геидпо-
чим на повну иотушу і телер, невідомо, за
якими списками отоварюються.

Микола НЕЧИПОРЕНКО,
власний кореспондент «Голосу Украї-
ни».

Дніпропетровськ.

Малюнок Володимира ВАСЬКОВЦЕВА.

ОБЛАДА В ОБЛОЗІ

Реалії

Приміщення обласної Ради
ажі кілька днів узяті а облогу
членами місцевої організації
УРП. Поруч з міліцією
ром тут чергує козак з сні-
ньо-жовтим прапором. Сті-
ни адмінбудинку рясно вкри-
ті саморобними плакатами на
кшталт «Вимагаємо розпуску
обласної Радні».

— Цією акцією ми хоче-
мо привернути увагу гро-
мадськості передусім до ли-

тання розподілу приміщень,
майна КПУ, — говорить го-
лова обласної організації
УРП В. Кузьмечко. — Пои-
що воно вирішується келійно,
а тому ми боїмося, що все
знову потрапить до руи ад-
міністратур. Нас турбує та-
кож ігнорування облрадою
іаціональної символіки, від-

сутність у окружній комісії
ла виборів Президента пред-
ставників ионих політичних
лартій, організацій.

Члени УРП лланують піке-
туватк сесію облради, що
має відбутись 27 серпня.

Сергій ПАВЛЕНКО,
власний кореспондент
«Голосу України»
Чернівці.

Повертаючись до надрукованого

А БУЛО ТАК

10 вересня «Голос України»
надрукував інформаційний корес-
пондента УНІАР В. Ласкіна, в
якій, зокрема, йдеться про те,
що «за кілька годин до прова-
ли серпневого перевороту сек-
ретар ЦК КПРС Андрій Гірен-
ко перевів на рахунок Крми-
ського відділення фонду «Ми-

лосердье» і спільного радян-
сько - американо - австрійсь-
кого підприємства «Све-
нас» літвора мільйона англій-
ських фунтів стерлінгів нібито
для потреб газети «Будьте
милосердні». Після публіка-
ції до інформагенції «Респуб-
ліка» звернувся завідувачий

юридичним відділом підприєм-
ства «Свенас» у Сімферопо-
лі В. Шилуняєв і поведомив,
що «Свенас» не має спільного
рахунку ні з фондом «Мило-
сердье», ні з газетою «Будь-
те милосердні».

УНІАР.

ОТІВ БИ ПОЧИТАТИ

Передплата-92

голова акцій селища району: «Зара почався дос українським газетам інформаційно-культурно-агентської діяльності і пошуку життя. Ми не маємо жодного місяця, як сприйняли Українці закордон». — Люди втомилася від політичності, втомилася від обіцянок, порожніх слів, криміналістики. Як же їм дістатися, виринути на неверх. А тут ще приїждо додому, розгоріло газету — ті ж самі проблеми. Більше дев'ять матеріалів для газети, для родини, забезпечення, задоволення. В цьому плані редакційно знаходимо видатися «журналисти вітальня», тільки чому ми не з'являємося різко? —

Надія ГУГАЛЕВИЧ, директор Гіганського університету Тиреспільського району: «Дуже стали якісь зміни, неабстрактні. Думують, ми там, торговельники, всіма благами користуємося... Які там

блага, коли приїждо на базу, а взяти нічого. В чому ж причина? Розкрийте, покажіть. Будемо думати далі».

Валерій ЛЕВКОВИЧ, заступник Сосонської середньої школи Вінницького району: — Я й досі залишаюся зацікавленим прийняти нашу газету, але на нинішній рік прийняти не передувало. По приїждо «Голос України», ми приймо, із задоволенням на 2-3 дні, в кому ж логічне застерігати інформації? В односторонній доповіді, що є порушення промови, що є друкування газет в кількох кружках області. Це, мовляв, дозволяє політичній становчій в достаток. Не віро, якщо це цілий рік не змогли його політичній, то мабуть, і тепер нічого не зробіть.

Записав Валерій ЛАЗАРЕНКО, власний кореспондент «Голосу України». Вінниця.

Це ж треба!

СЬКВИКОНОМКО ПЕРЕДАЖАЄ



тільки неоціненним надбанням. Висікніть у проблему, над якою давно билися широкі верстви медиків, педагогів, громадськості і особливо батьків: з якого віку всім дітям можна палити й пити? Рів у тім, що за рішенням міськвиконкому у Дніпропетровську тріть горілки вже поточною продукцією реалізується винятково за списками і в обмеженій кількості. По пляшці на міський кошичок, то досі 21 року, і по три паки сигарет (тільки на кілограми), але вже з 18 років. Причому це стосується і жінок, та дітей, і чоловіків та жінок, незалежно від того, лаяють вони чи ні, і тоді чи давно належать до сумнозвісних товариств терзателів.

Щодо лорції спиртного на монетно, краще промовчимо. У нас зрештою величезний досвід створення безалкогольних зон та регіонів. А ось з приводу тріть пако цигарок на кілограми думаю, що не думую. Багато тих дилетантів, тут вразовано, щоб було чим торгувати й спекулювати. Бо гендіологію на повну потягути і тепер, незалежно, за яких списків ми живемо.

Микола НЕЧУПОРЕНКО, власний кореспондент «Голосу України». Дніпропетровськ. Малюнок Володимира ВАСЬКОВЦЕВА.

ОБРАДА В ОБЛОЗІ

Реалії

тільки розподілу призначень, маємо КПУ, — говорить голова обласної організації УРП В. Кузьменко. — Поки що коно не вирішується, а тому ми боїмося, що все знову потрапить до рук адміністраторів. Нам турбує також ігнорування обласною національною символіки, відсутність у окружній комісії по виборам Президента представників нових політичних партій, організацій.

Члени УРП улаштували лікування сесії обласної, що має відбутися 27 серпня, в Сербії ПАВЛЕНКО, власний кореспондент «Голосу України». Чернівці.

Повертаючись до надрукованого

А БУЛО ТАК

посередстві і спільного редакційно-видавничого-видавничого підприємства «Сас» маса літературна, якісні, якісні функції створюють бажання для потреб газети «бути міжнародними». Після публікації до інформації «Республіка» звернувся задоволюючи

нормдинним відділом підприємства «Сас» у Сімферополі В. Шуміков і повідомив, що «Сас» не має спільного редакційно-видавничого підприємства, ні з газетою «Будь-тільки міжнародними».

УНІАР

Соборні наших душ

ПОШУКАЙМО СПОНСОРА

Тана думка прозувала на пресконференції організаторів Першого Всеукраїнського кінофестивалю, присвяченого пам'яті Івана Миколайчука, який проходив в Чернівцях та Києві з 8 по 13 листопада минулого року.

Основна мета цього свята — привернути увагу громадськості до фільмів з яскраво вираженою національною тематикою.

Цікаво, що преміюватися не лише найкращі фільми, а й журналістський матеріал по успішному фестивалю.

На жаль, не обійшлося й без тривожних ноток. Так, Володимир Добрижський, генеральний директор Чернівцького кінодепартаменту,

розповів про значні труднощі з придбанням кінофільмів, погіршені з ім'ям Івана Миколайчука.

— Багато стрілок цієї тематики знаходяться в Держкінофільмостудії, що під Москвою. Але тактичне керівництво запросило значні кошти за прокат, яких нам ще бракує.

Сараплі, виходить: усе, що знімається в республіці, потрапляє в Москву, звідки нам же дістатися умови адекватної влати. Вирішити цю проблему спроможні лише уряд. А організатори фестивалю залишаються шукати спонсорів.

Володимир ТЕТЕРУК, спеціальний представник «Голосу України».

Спорт

МАВІВ, СТОМІВСЯ «КОЛОС»?

Усі лідери у тридцять дев'ять років проявили мати в гостях. Але не всі витримали іспит мужності стінами. Відгукнулася своєсповільнена «Колос» на зустріч в трійці команди, що виграли, і зацікавили другу лігу. Її футболісти розгорнули міжнародні «Колос» з 3.0. На жаль, мабуть, вплинувши на господарів, який на 4-й хвилині провів Заварова. На 30-й хвилині Гаврилюк забив другий гол. Команда виграє, але в дебюті другого тайму той же Заваров провів третій м'яч. Мабуть, стомився вже «Колос».

Несподіваним можна назвати і результат гри у Білій Церкві, де «Динамо» прийняло «Нафтовик» з Острини. Динамізм дуже різко програв у своєму полі. Але цього разу вони нічого не змогли протиставити тиску одного з лідерів. Гості відиграли разуюнок на 3-й хвилині, «Колос» — на 10-й. Швидше всього, відіграє вже на 9-й хвилині піся удару Макарова. Завершало, що матч так і докінчиться до нічиї. Та у другому таймі «Нафтовик» пригрозив супернику постійним втекам. Не 48-й хвилині ветер українського футболу Шуршин внів свою команду уперед. А довершили справу Задорожний (54-а) та Матвейченко (63-й).

Валю винести у Чернівцях є один лідер — «Триколор» та Григорук (61) принесли перемогу івано-франківцям — 2:0.

Найбільше голи побачили болельники, які прийшли на стадіон у Кіровограді. Але вони не дуже раділи їм. Бо виграли м'яч в основному у вороті «Зірки», яке не могли зупинити швидкі й дотепні комбінації.

Про загорілих боротьбу в фіналі свідчать те, що зони як тріть лідерів. «Триколор» та «Нафтовик» мали по 51 очку. І говорити про чини знову гарувати важко, бо аса може змінитися сьогодні. Негадано, що всі лідери знову гратимуть у гостях. До речі, це тріть мабуть назидково «Припадати», у якого 50 очок. У «Кристалів» та «Варес» — по 49.

Ярослав СЕРГІЄНКО.

3 ПОТОКУ ПОВІДОМЛЕНЬ

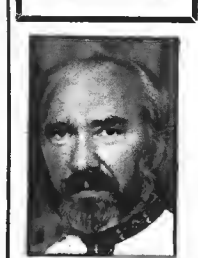
Хочеться стартувати черговий з один лідер — «Триколор» та Григорук (61) принесли перемогу івано-франківцям — 2:0.

Найбільше голи побачили болельники, які прийшли на стадіон у Кіровограді. Але вони не дуже раділи їм. Бо виграли м'яч в основному у вороті «Зірки», яке не могли зупинити швидкі й дотепні комбінації.

Про загорілих боротьбу в фіналі свідчать те, що зони як тріть лідерів. «Триколор» та «Нафтовик» мали по 51 очку. І говорити про чини знову гарувати важко, бо аса може змінитися сьогодні. Негадано, що всі лідери знову гратимуть у гостях. До речі, це тріть мабуть назидково «Припадати», у якого 50 очок. У «Кристалів» та «Варес» — по 49.

Ярослав СЕРГІЄНКО.

Зіновій КРАСІВСЬКИЙ



20 вересня 1991 року на 62-му році життя відійшов у спід, де немає ні болю, ні печалі. Зіновій Кравцівський, боєрще за волю України, багаторічний п'яний торіст і коно-таборіст, поет і громадсько-політичний діяч.

Народився 12 листопада 1929 року в селі Вітичівці на Івано-Франківщині. Шкільні роки минали в умовах польської, німецької та радянської окупації. Після звільнення в середній школі як до арешту 1949 року перебував на негосподарному становищі у Лавові. Засуджений на 17 років тюрем і позитивне заставлення. Звільнений з під вартою 1953 року і засаднений в таборі в Нарану. Де вніс до аварії на шахті став і вивалом.

Від 1957 до 1962 року здобував філологічну освіту у Львівському університеті. 1964 року став членом підпільного Українського національного фронту (УНФ) і є співзасновником його програмних документів «Тактика УНФ» та редактором журналу «Воля і Батьківщина». В цей же час написав вірші збірника «Месник» та історичний роман «Байда».

1967 року знову заарештований разом із групою товаришів за участь у УНФ і засуджений на 17 років ув'язнення. За збірку віршів «Невольницькі плачі» і поему «Тримую Сатану», що їх Кравцівський написав у Владимирській в'язниці, його переміщують 1972 року до спеціальної пенітенціарної лікарні в'язниці спочатку в Смоленську, а відтак у Лавові й Березниці, де він перебував до звільнення в липні 1978 року.

12 березня 1980 року Кравцівського утретє заарештовано і без суду засаджено у Сибір для відбуття решт строку, на який його було заарештовано у 1967 році.

Після повернення на Україну 1987 року відразу занурюється у вир політичного життя. В нових умовах ініціює створення ради партії і громадсько-політичних рухів. Не дбаючи про місце на відносі, виявляючи тяжке прагнення закладати підмурок української державності.

Друзі та побратими.

Чергова по виступу новин Людмила БАРАБАНЧИЧ.

Тел. 446-61-13.

ЗАКони УКРАЇНИ

ПОСТАНОВА

ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

ПРО ПІДПРИЄМСТВА, УСТАНОВИ ТА ОРГАНІЗАЦІЇ
СОЮЗНОГО ПІДПРИЄМСТВА,
ЩО РОЗТАШОВАНІ НА ТЕРИТОРІЇ УКРАЇНИ

Стаття 1. Встановити, що майно та фінансові ресурси підприємств, установ, організацій та інших об'єктів союзного підприємства, розташованих на території України, є державною власністю України.

Стаття 2. Кабінету Міністрів України, а основним документом до 1 жовтня 1991 року, забезпечити перехід значимих підприємств, установ та організацій у відання органів державного управління. Повністю закінчити цю роботу до 1 грудня 1991 року, крім тих підприємств, які мають право на передачу Фонду державного майна.

Стаття 3. Визнати недійсними майнові договори, якіни змінені форму власності, укладені в час дії мораторію, встановленого постановою Верховної Ради України від 29 листопада 1990 року.

Стаття 4. Встановити, що рішення державних органів, органів громадянського суспільства, кооперативних, інших організацій і підприємств, посадових осіб, а також договорів та інших актів, прийнятих чи здійснених на основі законодавства СРСР

щодо змін власності і форм власності, а також створення акціонерних та спільних підприємств за участю органів влади та управління Союзу РСР після прийняття Постанови Верховної Ради України від 24 серпня 1991 року «Про проголошення незалежності України», без узгодження з відповідними органами управління, визначеними Кабінетом Міністрів України, вважаються недійсними.

Стаття 5. Встановити, що правопослідовником за договором оренди державних підприємств та підприємств та контрактів з керівниками на території України, які укладені з підприємствами і відомствами СРСР, є Фонд державного майна України.

Стаття 6. Всім підприємствам і організаціям, допідпорядкованим Президенту Верховної Ради України про хід реалізації цього Закону.

Стаття 10. Занятим на основі законодавства України. Керівники підприємств, установ та організацій, які переходять у державну власність України, за виконання

покладених на них обов'язків несуте відповідальність перед урядом України.

Стаття 7. Кабінету Міністрів України провести перемовини і заключити угоди з урядами інших республік щодо їх власності на майнові комплекси і фінансові ресурси, що знаходяться на території України, а також на майнові комплекси і фінансові ресурси України, що знаходяться на територіях інших республік.

Стаття 8. Національному банку України встановити порядок залич доборочних каменів та лому доборочних металів підприємствами, організаціями, установами, розташованими на території України.

Стаття 9. Кабінету Міністрів України провести доповідати Президиуму Верховної Ради України про хід реалізації цього Закону.

Стаття 10. Занятим на основі законодавства України.

Голова Верховної Ради України

Л. КРАВЧУК

м. Київ, 10 вересня 1991 року

ПРО ПРАВОНАСТУПНИЦТВО УКРАЇНИ

Стаття 1. З моменту проголошення незалежності України найвищим органом державної влади України є Верховна Рада України в депутатському складі. Верховна Рада Української РСР.

Стаття 2. До ухвалення нової Конституції України на території України діє Конституція (Основний Закон) Української РСР.

Стаття 3. Закон України про Конституцію України, ухвалений Верховною Радою Української РСР, діє на території України, оскільки вона не суперечить законам України, ухваленим після проголошення незалежності України.

Стаття 4. Органи державної влади і управління, органи прокуратури, суди та арбітражи суспільства, сформовані на підставі Конституції (Основного Закону) Української РСР, діють в Україні до створення органів державної влади і управління, органів прокуратури, судів та арбітражів.

на підставі нової Конституції України.

Стаття 5. Державний кордон Союзу РСР, що відмежовує територію України від інших держав, та кордон між Українською РСР і Білоруською РСР, РРФСР, Республікою Молдова становлять на 16 липня 1990 року єдиний державний кордон України.

Стаття 6. Україна підтверджує свої обов'язки за міжнародними договорами, укладеними Українською РСР до проголошення незалежності України.

Стаття 7. Україна є правонаступником прав і обов'язків за міжнародними договорами Союзу РСР, які не суперечать Конституції України та інтересам республік.

Стаття 8. Україна має зобов'язання погашати зовнішній борг Союзу РСР станом на 16 липня 1990 року в частині, яка визначається зовнішнім міждержавним угодою.

Україна не несе зобов'язань за кредитними договорами та угодами Союзу РСР, укладеними після 1 липня 1991 року без згоди України.

Стаття 9. Всі громадяни Союзу РСР, які на момент проголошення незалежності України постійно проживали на території України, є громадянами України.

Україна гарантує забезпечення прав людини кожному громадянину України незалежно від національної приналежності та інших ознак відповідно до міжнародно-правових актів про права людини.

Порядок збереження, набуття та втрати громадянства України регламентується Законом про громадянство України.

Голова Верховної Ради України

Л. КРАВЧУК

м. Київ, 12 вересня 1991 року

ПРО ЗАХИСТ ІНОЗЕМНИХ
ІНВЕСТИЦІЙ НА УКРАЇНІ

Стаття 1. Інвестиції, прибутки, законні права та інтереси іноземних інвесторів на території України захищаються її законами.

Стаття 2. Іноземні інвестори мають дотримуватися законодавства України та не заважати інтересам її держави, суспільства та економічній системі.

Стаття 3. Держава не може рекавізувати іноземні інвестиції, за винятком випадків стихійного лиха, актів війни, епідемії, епізоції. Рішення про рекавізуцію іноземних інвестицій приймає

Кабінет Міністрів України. Кабінет Міністрів спільно з іншими органами державної влади та управління, які діють на території України, забезпечують захист іноземних інвестицій.

Стаття 4. Іноземним інвесторам гарантується переміщення грошей з України і прибутків та інших сум як в карбованцях, так і в іноземній валюті, що отримана на законних підставах.

Стаття 5. Іноземні інвестори мають право на вільний виїзд з України прибутків та інших сум, що отримані на території України.

Стаття 6. Іноземні інвестори сплачують податки, що

встановлені законодавством України.

Стаття 7. Кабінету Міністрів України до 17 вересня 1991 р. підготувати та внести в Верховну Раду України пропозиції про перелік видів діяльності, які здійснюють іноземними інвесторами за спеціальним дозволом (ліцензією), та порядок такого ліцензування.

Голова Верховної Ради України

Л. КРАВЧУК

м. Київ, 10 вересня 1991 року

У зв'язку з постановою Верховної Ради України від 24 серпня 1991 року «Про проголошення незалежності України» та прийняттям Союзом РСР з питань, які не врегульовані законодавством України, за умови, що вона не суперечить Конституції і законам України.

Встановити, що до прийняття відповідних актів законодавства України на території республік застосовуватися акти законодавства Союзу РСР з питань, які не врегульовані законодавством України, за умови, що вона не суперечить Конституції і законам України.

Голова Верховної Ради України

Л. КРАВЧУК

м. Київ 12 вересня 1991 року.

ЗВЕРНЕННЯ
ДО ОСОБОВОГО СКЛАДУ ОРГАНІВ ТА
ПІДРОЗДІЛІВ ВНУТРІШНІХ СПРАВ УКРАЇНИ

Шановні колеги! Верховна Рада України 24 серпня 1991 року прийняла історичний документ — Акт проголошення незалежності України. Створення Української незалежної держави відповідало багатовіковим прагненням народу України до відновлення своєї державності і національної самовідомості, створює умови для згуртування усього нашого суспільства на шляху зміцнення демократичних завоювань, досягнень громадянського злагоди, забезпечення захисту прав та інтересів кожного людини, сприятиме економічному розвитку держави.

Зараз особливо важливим завданням незалежності є конкретний зміст, підкріплений її рішучими практичними діями по виведенню країни з кризи, пошуку демократичної правової держави з ефективною ринковою економікою. Значна міра відповідальності за це покладена на органи внутрішніх справ, які в складній ситуації виконання своїх функцій повинні забезпечити безумовне дотримання Конституції і законів незалежної України, надійну охорону правопорядку в державі.

Виходячи з цього, колегія Міністерства внутрішніх справ звертається до керівників органів та підрозділів, усього особового складу із закликком сприяти виконанню цих завдань, кращий край розгукати злочинців, утвердити у нашому житті принцип, а відмовитися від підлітків, керуватися в своїй діяльності виключно вимогами закону, зминовити і наші дії за життя з населенням та громадським.

Духовне, політичне, цільно-економічне та логічне відображення України можливе лише за умов консолідації суспільства, усіх громадян, незалежно від їх національності, політичних переконань та уподобань. Саме в цих позиціях кожен з нас повинен виконати своє завдання до Акта проголошення незалежності України на референдумі, що відбудеться 1 грудня 1991 року.

Колегія висловлює впевненість, що працівники органів та підрозділів внутрішніх справ республік, відмовитися від підлітків, керуватися в своїй діяльності за долом Вітчизни та її багатовіковими традиціями народу, скажуть «так» незалежній демократичній Україні.

Колегія Міністерства внутрішніх справ

Міністерства внутрішніх справ

НЕ ПІДДАТІСЯ ПРАВОКАЦІЯМ!

Демократична партія України глибоко осуджує осквернення пам'яті Славян у Києві. Нагромаджені на території України війська фашистських загонів є великою загрозою для України.

Цей святотатський виступ спровокує міжнародні конфлікти, що потрібні лише тим політичним силам, які хотіли б перешкодити становленню державної незалежності України.

Звертає на себе увагу поліція в одному з написів: «Галичина». Це похвала військам, що потрібні лише тим політичним силам, які хотіли б перешкодити становленню державної незалежності України.

Звертає на себе увагу поліція в одному з написів: «Галичина». Це похвала військам, що потрібні лише тим політичним силам, які хотіли б перешкодити становленню державної незалежності України.

Звертає на себе увагу поліція в одному з написів: «Галичина». Це похвала військам, що потрібні лише тим політичним силам, які хотіли б перешкодити становленню державної незалежності України.

Звертає на себе увагу поліція в одному з написів: «Галичина». Це похвала військам, що потрібні лише тим політичним силам, які хотіли б перешкодити становленню державної незалежності України.

наття відповідних актів законодавства України на території республік застосовуватися акти законодавства Союзу РСР з питань, які не врегульовані законодавством України, за умови, що вона не суперечить Конституції і законам України.

Голова Верховної Ради України

Л. КРАВЧУК

м. Київ 12 вересня 1991 року.

Голова Верховної Ради України

Л. КРАВЧУК

м. Київ 12 вересня 1991 року.

Голова Верховної Ради України

Л. КРАВЧУК

м. Київ 12 вересня 1991 року.

Голова Верховної Ради України

Л. КРАВЧУК

м. Київ 12 вересня 1991 року.

Голова Верховної Ради України

Л. КРАВЧУК

м. Київ 12 вересня 1991 року.

Голова Верховної Ради України

Л. КРАВЧУК

м. Київ 12 вересня 1991 року.

Голова Верховної Ради України

Л. КРАВЧУК

м. Київ 12 вересня 1991 року.

Голова Верховної Ради України

Л. КРАВЧУК

м. Київ 12 вересня 1991 року.

Голова Верховної Ради України

Л. КРАВЧУК

м. Київ 12 вересня 1991 року.

Голова Верховної Ради України

Л. КРАВЧУК

м. Київ 12 вересня 1991 року.

Голова Верховної Ради України

Л. КРАВЧУК

м. Київ 12 вересня 1991 року.

Голова Верховної Ради України

Л. КРАВЧУК

м. Київ 12 вересня 1991 року.

Голова Верховної Ради України

Л. КРАВЧУК

м. Київ 12 вересня 1991 року.

Голова Верховної Ради України

Л. КРАВЧУК

м. Київ 12 вересня 1991 року.

Голова Верховної Ради України

Л. КРАВЧУК

м. Київ 12 вересня 1991 року.

Голова Верховної Ради України

Л. КРАВЧУК

м. Київ 12 вересня 1991 року.

Голова Верховної Ради України

Л. КРАВЧУК

м. Київ 12 вересня 1991 року.

Голова Верховної Ради України

Л. КРАВЧУК

м. Київ 12 вересня 1991 року.

Голова Верховної Ради України

Л. КРАВЧУК

м. Київ 12 вересня 1991 року.

Голова Верховної Ради України

Л. КРАВЧУК

м. Київ 12 вересня 1991 року.

«У НАС ЗЕМЛЯ НЕ ГІНІЛА»

— Якою була мета шпі-ту?

— Справа в тому, що ще в 1989 році я познайомився з генеральним секретарем інтеграційної християнської церкви ІХД Андре Лут та його помічником, активним правозахисником Агном де Меозом. Після цього періоду знайома вирішила продовжити контакти. Тому на запрошення ІХД до Бельгії вийшла делегація, яка, на мою думку, була сформована досить здало до її складу, крім мене, входили два депутати Верховної Ради України — О. Шевченко та Б. Котин; С. Пачинда, голою демократичної селянської партії; І. Гель, заступник голови Львівської області; Б. Вазз — редактор газети «За вільну Україну». Останні, це були люди, різні за фактом, що мало можливість вести компетентно розмови та переговори на різні теми.

— Делегація, хоч і була неофіційною, напевне, ставала перед собою конкретні завдання?

— Саме так. Ми визначили для себе два важливі завдання: ознайомити діячів ІХД та інших захисників, і зокрема, бельгійських політиків та керівників із становищем в Україні і довести цим людям позицію республіки щодо реалізації німого питання до незалежності, роз'яснюючи певні питання, що у них виникають. Я знав, що на Заході є чимало попитів, які виступають проти розколу імперії, керуючись певними мотивами. Перший з цих мотивів — економічний: хто сплачуватиме борги Радянського Союзу у разі його розпаду? Прагматично не втрачати вкладених коштів, яких бажають забезпечити імперія і реально це спрямовано проти нашої незалежності. Тому ми довели, що Україна — це цивілізована європейська держава, яка не збирається діяти варварськими засобами. Набуваючи повної самостійності, вона укладе союз з усіма, але в частині, в якій її позиції було використано на території України, забезпечуватиме гарантію кошим інвестиціям.

Другий мотив — це побоювання, що коли імперія

почне розпадатися, то у нас тут виникне хаос. Це привело до послаблення контролю над армією та зброєю, до громадянських заворушень. Бельгійці уявляють, що знають більше, і хочуть зібратися зусь благословення. Єдине, що їх хвилює, — стабільність. Це слово можна почути буда-де-сто разів на вечір.

Актуальне інтерв'ю

Щедрою в Бельгії на запрошення керівника інтеграційної християнської демократії делегація української делегації зустріли із захисниками політиками та керівниками. Підписали своїми арментами від поглядів ми попросили голову делегації, народнього депутата Верховної Ради України Леона ЛУКІЄВИЧА.

Нам довелося роз'яснювати, що розподіл ядерної зброї не відбуватиметься між 13 республіками. Нині її розподіляють в основному в Росії, Казахстані та в Україні. Українська держава має твердий намір розвивати свою самостійність через поступове створення політичних інституцій, і ми думаємо, що докк ядерна зброя зберігається на нашій території, а це не наразить, не аніміє ситуацію, коли втрачати контроль над нею.

— Як сприймали отава

ваша аргументація?

Ми мали дуже насичений графік і тому зустрічалися з багатьма людьми: представниками керівництва Європарламенту, соціалістичної та ліберальної партій Бельгії, головами Всесвітньої федерації незалежних республік та президентом Федерації бельгійських підприємств. Як бачите, різні кола. І більшість з них під час розмови із цікавістю сприймала нашу точку зору, навіть починала її поді-

ляти. Були, разом з тим, політики, які зазначали, що ми фантазуємо, помирляємося у своїх прогнозах, що Росія нас так просто не відпустить. Що ж. Ми розішлись, але з відомою точкою зору. Але не сказав би, що таких багато.

Загалом же треба сказати, що вони мають надто мало інформації про нас, дивлять-



ся на нас здалека, беруть крупним планом і багато речей оцінюють не так, як воно насправді є. І навіть прохують прикидати частіше, розповідати про становище на Україні, про наш сніг, про відносини з центром і

Він сказав, що мали розмову з президентом Федерації підприємств. І, напевне, порушували питання економічного співробітництва між двома країнами. Можливо, була і якісь пропозиції?

Були, і дуже різного характеру. Во ффера діяльності Федерації широка. Прямим, бельгійці готові купувати кілька видів сировини, організувати школи менеджерів, налагодити виробництво товарів народного споживання на базі сучасних технологій, розвивати готельний сектор. Хоча наша зустріч була ознайомлювальною, проте ми зробили і деякі конкретні пропозиції. Хайже бельгійці лия забезпечення гарантії капіталом та відсутності у нас власної валюти.

— На словах все це добре, але чи не стається до нас лише як до істотично-кінд дешеної сировини?

— Не думаю. Ставлення до нас дуже доброзичливе. Нам готують доповіді, саме в модернізації виробництва.

— Чи зустрічали ви і Бельгії з українською діаспорою?

Наша діаспора там невелика. Проте має свої центри в кількох містах, інші утворили. Дуже цікавими є люди, які представляють третє покоління перших переселенців. Вони середнього віку. Здобули місцеву культуру, проте зберігли й українську, добре знають, наші мови, літературу. Тобто вони, фактично, подвійно інтелектуально розвинуті. І ратують за відновлення старих звичаїв, встановлення нових зв'язків з батьківщиною. Зокрема, є велике бажання відновити українську студентську громаду в Лівоні, де розташований один з найстаріших університетів Європи. Така колонія утворилася там ще в минулому віці та проіснувала до 50-х років цього століття. Будинки, де вона жила, відремонтовано, і він чекає на нових мешканців. І єдина проблема — як знайти спонсорів цього проекту. Наші співвітчизники пообіцяли сприяти в цій справі. Зацікавленою є й інша інституція університету. Багато й інших пропозицій. Наприклад, мер міста Генюв, де є Українська автографальна чергова та Український народний Дім, запропонував порідитися з Черніговом. Броселесль Зелон Коваль хотів запропонувати своє помешкання для тимчасового розташування нашої консулства.

— Останні політичні події, безумовно, дадуть новий виток розпіноті контактів.

— Звичайно, необхідно відкривати консульства і культурні центри. Нехай навіть люди будуть тільки і бітати, як можна жити, що означає свобода. Нас двоє тримали в злиднях. А коли тільки зрозуміють, що земля там далеко не і чужа, і у нас, і руни у бельгійців та ж самі, то почнуть шукати виходу з цих злиднів.

— Дякуємо за бесіду.

Інтерв'ю вів Олексій ВАСІКОВ.

Наш прес-клуб

ОЧИМА ЗАРУБІЖНИХ КОЛІГ

Лідер політичної опозиції в Австрії Д.м. Христос закликає уряд Р. Хоке до встановлення тісних відносин з Україною. У посленні учасникам зборів, які проведуться українською спільнотою в Австрії, Д.м. Христос пропонує відкрити консульство в Україні.

Австрія може також зробити протистинний вклад у перебудову економіки України. Надати можливість для навчання українських менеджерів і технічних спеціалістів. Іти до серйозних подій Австрії об'єднати подати Радянському Союзу допомогу у технічному навчанні. Частина усієї допомоги татер має бути виділена безпосередньо Україні. Всі ці заходи, за словами Д.м. Христос, зможуть стати мури-анесом у розривку на майбутнє.

Чи буде незалежна Україна продавати зерно за польськими

державними цінами, щоб годувати інші республіки, чи перебудувати у злиднях? Чи може проградити своє зерно на світовому ринку за комерційною ціною? Для українців зерно — більше, ніж харч, це суверенітет республіки.

«Бджіжж [Австрія].»

СРСР ініціює модель Європейського Співтовариства. Нове економічне організація республіки — кельна з «деведати». В пошуках способу суверенітет республіки, схоже, відомо, який від беззалежності спороби встановлення митних кордонів. Розуміння економічної взаємозалежності примусило дії при-близький республіки приєдна-ти до Союзу. Денні радянсь-кий держави, денні держави, що колінні сіднісорові статні членів РЕВ можуть стати член-ми такого співробітництва.

«Круж [Франція].»

ГОЛОС України

Газета Верховної Ради України

Головний редактор

Сергіс ПРАВДЕНКО

Редактори:

Анатолій ГОРЛОВ

перший заступник

головного редактора

Олександр БІЛІК

заступник головного

редактора

Олександр ЕМЕЛЬЯНОВ

член-кореспондент

АН України

Володимир КРАСНОДІМСЬКИЙ

Леонід САМОЙЛЕНКО

заступник головного

редактора

Борис СИДОРЕНКО

заступник головного

редактора

Анатолій СОЛОНСЬКИЙ

Віталій СУДДА

відповідальний

секретар

НАД НОМЕРОМ

ПРАЦЮВАЛИ:

Відповідальний

секретар —

Віталій СУДДА.

Черговий редактор

Володимир СІРОБОВ

Автор матеріалу

Анатолій МІРНИЧЕНКО,

Леонід ПАЛУЖНИЙ.

Внесений —

Олексій ВОДКАРЕНКО.

Оформлення —

Володимир ІСЕНКОВ.

Ілюстрації:

Валентина ЛУНАШ,

Ірина БІБІЧ,

Валентина ВОСНІКОВИЧ,

Галина НАБІК,

Ольга МАЛІНКА,

Євгенія ОРЛОВСЬКА,

Олена ЧОПОВСЬКА.

Верстальники:

Тетяна БЕЛКА,

Ольга ЦІЩЕНКО,

Алія БУДНОВСЬКА,

Марія СОЛОДКО,

Сергіс СМЕЛЬКОК.

Літописці:

Каталія ПОЗІК,

Валентина ЧИЖИКО.

Комп'ютер друку

аквідується

«Радський Україна»

252047, Київ-74,

проект Перемоги. 30.

Індекс 60955.

Тираж 156.200.

Переплати ціна

на рік 19 руб. 80 коп.

Зам. 03151851.

Експрес-новини

Президент США Дж. Буш виступив на сесії Генеральної Асамблеї ООН. Буш запропонував скасувати резолюцію ООН про розрив з Горбачовим. Буш також закликав Ірак повністю додержуватися резолюції Ради безпеки ООН, які поклали кінець війні в Перській затоці. У своїй промові президент США порушив питання розробки Куби і становища у Югославії.

Міністр фінансів Німеччини Вайгелл прибув до Москви для переговорів про майбутні економічні відносини між колишніми «свавдовими» членами Союзу і центральним урядом. На порядку денного стоїть питання про виплату Радянським Союзом своїх боргів. Вайгелл зустріне в Горькому, Самікани і Єльцин. Він також відвідає Алма-Ату і Кіта.

Делегация Міжнародного банку реконструкції і розвит-

ку розпочинає переговори у Москві з програми технічної допомоги СРСР. Банк андічно до кої програму 30 мільйонів доларів.

У Москві перебула делегація провідних представників зарочої промисловості Великої Британії. За словами британського посла сімського господарства Гамера, делегація зустріне з високопоставленими представниками союзного та республіканського урядів, з метою з'ясувати проблеми у системі постачання продовольством і запропонувати допомогу.

В Алжирі відбудеться засідання Національної ради Палестини з метою вирішення питання про представників на майбутній мирній конференції по Близькому Сходу. Така мирна конференція проводиться під егідою США та СРСР наступного місяця.

Триває передплата на «Голос України». Наш індекс 60955. Ціна ка 1992 рік — 19 руб. 80 коп.